وزارة التجارة دانرة تسجيل الشركات

دليل منح اجازة الوكالة التجارية



## MINISTRY OF TRADE REGISTRATION OF COMPANIES DEPARTMENT

Guide of Granting Licence of Commercial

Agency

## CONTENTS OF THE GUIDE

- 1-Commercial Agency Law No (51) of 2000
- 2-Provisions and Mechainzem of dealing with Irabic and Foreign Companies and Establishment.
- 3-Instruction s NO.(1) of 2000-Instructions of granting Licence to practise Commercial Agency Business.
- 4-Criteria of Commercial Agency agreement (specimen) with boycott of Israel acknowledgment.

#### INTRODUCING PREFACE

The iraq companies in iraq were subject, at first, to provisions of Islamic legislation until the issuance of ottoman law of commerce at 1850 - then at 1882 there had been issued an amendment to this law pertaining joint venture companies until the issuance of indian companies law at 1913. At 1919 a statement of companies was issued by the commander of british military campaign which stipulated to enact the indian companies law on the joint venture companies and cancelled the law issued at 1882. After that, the law of commerce of 1943 and the civil law no.40 of 1951 had been issued which implied the (companies) in some of its provisions. Then the commercial companies law no (31) of 1957 was issued which cancelled the indian law and companies statement but it preserved what stated about the company in the above civil law. As the legal provisions applied on the companies are scattered among many legislations, laws and legal resolutions, so it became uncapable to follow up the development of our country in the different fields of economic activity. It was necessary to reconsider and to unify these provisions in order to achieve the principle of legislation unity represented by issuing the law of tempanies no (36) of 1983 as amended which implied principles and bases relied on planning which direct the economic and social development. The companies ( as an economic unit) were connected with the competent economic sectors and requirements of development planning. Finally the companies law no. 21 of 1997 in force now, has been issued which setteled the negative cases of the applications of the above-mentioned law, and to give the mixed and private sectors a better chance to play a more effective role in the development operation, and it implied too, establishing and organizing investment companies by new provisions. The department is also applying as well the provisions of the commercial agency law no.5# of 2000 and regulation no.5 of 1989 of branches and office of foreign companies. The director general of registration of companies department has been granted the authority of judge of delicious according to the revolution command council resolution no.1344 of 1985 which was amended by the resolution no.110 of 1998 in order to consider the violations of the

National companies and branches and offices of foreign companies to the provisions of the law and regulation. We can enlist the most important tasks of registration of companies department as following establish national companies.

Amending the company is mentorandum of incorporation (amendment of activity (name), increase or decrease of capital alteration – amalgament or liquidation

Legalizing of mimiets of general assemblies and board of directors meetings.

Convene of meetings of national companies general assemblies in the department in case of any disputes occurred among the shareholders.

Make inspections on the companies (legal and accounting inspection).

Check the objections presented to the department from the legal and accounting aspect and reply them).

Register the branches and office of foreign companies.

Provide government departments with the required information about the registered companies

The department is doing its best to present the services and to put with the hands of the advocates, registration agents, citizens who are owners of economic projects and investors. This guide to clarify how to register the national companies, branches and offices of foreign companies and commercial agencies, in order to be as a lead for them to facilitate and reduce the recurring approaches and to summarize the time and the exerted efforts.

It contains the registration procedures defined by companies law no.21 1997 and regulation no.5 of 1989 of branches and offices of foreign companies and economic establishment, and law no.51 of with notice, that this guide can not be sufficient document neither it can replace the provisions stipulated in the afore-mentioned laws and regulations.

#### (Translation)

On behalf of the Iraqi people

Revolution's command council

Decree no.142

Date of decree: 19,09,2000

On the basis of the provisions of section (1) of article (42) of the constitution, t revolution's command council decided to issue the following law:

Law no.(51) for the year 2000 Regulating commercial agency business

#### Article (1)

This law aims at regulating business of commercial agency, which is practiced Imq by an agent on behalf of a natural person or a corporate body outside Iraq. Besid regulating the transactions of the state departments, socialist mixed and private sectors, as unions with Arab or foreign natural persons or corporate bodies in a manner that achieves the objectives of national development, prevents exploitation and insures the interest of the national economy,

#### Article (2)

The objectives of this law are achieved through the following:

- 1. Obtaining a license to practice commercial agency business.
- Registering commercial agencies in a special registry according to the provisions of this act.
- 3. Supervising the activity of commercial agents.

#### For this law, the meanings of the following terms are as follows:

- The Commercial agency: every business which is practiced in Iraq by an agent consideral of a natural person or corporate body abroad no matter whether it is a commercial agency, a commission agency or any other commercial agency provided for by the laws of commerce, companies and transportation.
- The commercial agent: a natural person or a corporate body who practices any commercial agency business provided for by item (1) of this article.
- The registrar: the companies registrar.
- The license: a certificate issued by the registrar for the commercial agent.

#### Article (4)

- logrant the commercial agent a license be should be:
  - of Inquinationality and resident in Iraq
  - D. Legally, competent and completed 25 years of ago
- ic. Onconverted of honor violating felony.

  (i) Hat a commercial office in Iraq to practice his business.
- Carrolled one of the chambers of commerce in Iraq and has a trade name
- Fully loyal to his homeland.
- g Not a government official or is entrusted with a public service.
- The minister of trade may exclude temporarily the license applicant from provisions stipulated in clauses (d, e) of item (1) of this article providing that athese provisions should be completed within a period to be specified by the ominister.
- Whenever the license applicant is company it should be, in addition to the provisions mentioned in clauses ( d, c ) of item (1) of this article of Iraqi nationality with its capital fully owned by Iragis,

4. It is not allowed to register more than 3 agencies for the natural person or the corporate body and all registered agencies, which exceed this number, shall be terminated according to the concerned commercial agent choice.

#### Article (5)

- 1. The license applicant may submit an application to the registrar to obtain a license to practice commercial, agency business. This application must be accompanied by documents proving the fulfillment of the conditions mentioned in Article (4) of this law, the warmer property his requirement of the
- The registrar must make a decision concerning the application within 30 days from को है। है। अर्थ में लेल विकास अल्लेस करी करिए में में मिला अपिता के स्वार्थ की साम the date of submission. Whenever the applicant's demand is refused he can lodge a complaint with the minister of trade within 30 days of his notification, the decision of the minister shall be final.
- When the application is accepted the registrar shall issue the license which must r grant march and albert or an incompatible of the first or in contain a serial number, date of issue, name of the commercial agent, his address, and his photograph or the photograph of the managing director if it is a company. the transplant of the memoriphic transplant and product the most account to the form of

#### Article (6)

1. The commercial agent should submit an application to renew his license every two years within 60 days from the beginning of the year whatever is the date of issuing the license or its previous renewal.

and a meaning old for indicator of tradegraphic space of the contribution of another terms at the APP

- 2. If the application for renewal is not submitted within the period mentioned in item (1) of this article the registrar should levy a fine of (ID 1000) one thousand iraqi dingrs for each day delay for a period not exceeding 60 days.
- 3. If the commercial agent delays the renewal of his license within the period specified in item (2) of this article the registrar shall abolish the license and the commercial agent can lodge a complaint with the minister of trade within 30 days of his notification, the decision of the minister in this respect shall be final.

- No license shall be issued for the commercial agent until all fees and fines are duly paid.
- 5. When the license of the agent is cancelled and he does not obtain a new one within (180) days from the date of cancellation all his registered agencies according to the law shall be mullified without violating his obligations undertaken before abolishing his license.

#### Article (7)

- The registrar should abolish the license of the agent in any of the following two
  cases:
- a. if any of the provisions stipulated in Article (4) of this law is missing.
- b. In case of not submitting a legalized commercial agency according to the law within 90 days from the date of obtaining his license.
- 2. The agent can lodge a complaint with the minister of trade against the registrar's decision within 30 days from the date of notifying him of the cancellation of the license. The decision of the minister in this respect shall be final.

#### Article (8)

The registrar is authorized to consider any commercial activity practiced in iraq by a natural person or corporate body a commercial agency that is subject to the Article of this law according to legal evidences. Those who are concerned may lodge a complaint with the minister of trade within 30 days from the date of notification. The decision of the minister in this respect shall be final.

#### Article (9)

The agent must submit an application to the registrar to register all his commercial agencies for the natural persons, Arab and foreign companies and bodies after legalizing these agencies according to the law.

#### Article (10)

The agent must keep a special ledger clear of any deletion, scratching, insertions
or gaps, which are not called for in bookkeeping. This ledger should be
submitted to the registrar his representative when first opened to fix the number
of page and to stamp each page at the end of every year to authenticate the
number of used pages before the end of the year and mark its closure on its last
page.

- 2. Any commission gained by the commercial agent must be registered in this ledger indicating the sum of commission transferred to iraq through authorized banks and its ratio compared to the total sums, and business operations concluded on behalf of his client. He must also state the full names and addresses of those concerned.
- 3. The commercial agent must submit a statement in two copies to the registrar within (60) sixty days from the beginning of the year. This list should cover the commercial business achieved during the previous year, providing that it should contain in detail the total sums realized for him through practicing commercial agency business, and the amounts of money teceived. In addition to the sources that transferred the money, the documents and the bank certificate supporting that. The registrar may accept this statement after the lapse of the above mentioned period within (90) ninety days from the date of its expiry if the delay is justified.
- 4. The agent may import admissible materials using all or part of the realized commission sums and the rest of the sums should be restored to iraq.

#### Article (11)

The agent is allowed to deal with all kinds of merchandise without defining the commercial specialization in compliance with the instructions issued in this respect.

#### Article (12)

The registrar has the authority of controlling and supervising the agent business an he may deputize a delegate to inspect his office and to check his records.

#### Article (13)

- Any Arab and foreign company wishing to choose an agent in iraq may submit an
  application to the registrar for that purpose.
- 2. The registrar undertakes to provide the Arab and foreign companies with names of licensed commercial agents to choose a suitable one to be its representative in iraq.

#### Article (14)

- Government and social sector department are forbidden to deal with commercial
  agents of whatsoever titles they carry, whether they are natural persons or
  corporate bodies. The departments must directly deal with Arab and foreign
  companies.
- If government and social sector departments are not able to deal directly with the Arab and foreign companies they must submit an application to obtain an official approval of a central authority in order to deal with licensed commercial agents.

#### Article (15)

Anyone practicing a commercial agency business before obtaining license or did not register all agencies, or who acts in violation to the provisions of Article (14) of this law shall be penalized a temporary imprisonment. If the agent is a corporate body its authorized representative shall be penalized the same penalty taking into consideration the provisions of Article (80) of penal law no.111 for the year 1969.

#### Article (16)

Anyone being entrusted with a public service and deliberately practices commercial agency business in order to sign a contract with government and social sector departments shall be ipmrisoned for life.

#### Article (17)

Any government and social sector official acts contrary to the provisions of Article (14) of this law shall be penalized with temporary or life imprisonment.

#### Article (18)

- Any agent shall be penalized a fine not less than (10000) ID ten thousand Dinars and not more than (100000) ID one hundred thousand Dinars if he;
  - Does not keep a ledger to state the amount of the realized commissions according to item (2) of Article (10) of this act.
  - b. Does not submit a statement within the specified period mentioned in item
     (3) of Article (10) of this act.
  - c. Does not submit the data of his imports from his realized commission sums together with the statement of the commissions stipulated in item (3) of Article (10) of this act.

2. The penalty shall be imprisonment in case of recommitting any of the acts mentioned item (1) of this article.

#### Article (19)

Any agent who is licensed before the validity of this law should adjust his stat within one year of the date of its validity, otherwise his license shall be abolished.

#### Article (20)

The minister of trade may exclude any of the state and social sector departments who dealing as a commercial agent from the provisions of this law through an announceme published in the bulletin of the companies registration department.

#### Article (21)

- 1. The agent shall be levied the following dues:
  - a. (25000) ID twenty-five thousand Dinars for issuing the license.
  - b. (15000) ID fifteen thousand Dinars for the commercial agency registration.
  - c. (10000) ID (en thousand Dinars for the license renewal.
- The cabinet of ministers may amend the amount of dues and fines specified in this law when necessary.

#### Article (22)

- 1. The law of regulating commercial agency business no.26 of the year 1994 shall be nullified.
- 2. The scientific bureaus for pharmaceutical promotion-licensed according to the revolution command council resolution no.60 for the year 1998 shall be excluded from the provisions of this act.

#### Article (23)

The minister of trade may issue instructions to facilitate the execution of the provision of this act.

This law shall be enforced since the day of its publication in the official newspaper.

# Saddam Hussein Head of the Revolution Command Council

The binding reasons:

This law was legislated to regulate commercial agency business in a manner that achieves the objectives of national development and prevents exploitation and illegal mediation.

Arabic original published in iraqi gazette no.3846 dated 2, October 2000

#### Republic of Iraq Ministry of Trade

Regovisions and mechanism of dealing with Arabic and foreign establishment and companies

- All government department and social sector companies should bind to deal directly with Arabic and foreign producing and supplying of goods and materials companies (not agents or mediators) for all memorandum of understanding contracts and mutual agreements exclusively, except if any central instructions issued in that concern.
- 2. The government departments and social sector companies should refrain accepting the approach of iraqi and un-iraqi mediators and agents of whatsoever nominations they have excluding the staff of the Arab managing director of the company, his assistant, the commercial manager and the sales manager after submitting what confirms his position by a duly legalized document.
- 3. In case of A dispute about implementing the contract which occurs among the government departments and the social sector companies on one side and the Arab and foreign company on the other side, no agent is allowed to approach the government departments and social sector companies only who are mentioned in para. (2) of these provisions.

4. The commercial agents should be prevented from following up the procedures relating Arabic and foreign companies and establishments at the government departments and social sector companies excluding the departments which are allowed to deal with the licensed commercial agents by a resolution of the minister of trade in compliance with article (14) of commercial agency.

Law and after submitting what confirms that he is a licensed commercial agent and that his agency is exclusively registered at the registration of companies department.

- 5. The government departments and social sector companies should investigate by any means that the Arabic and foreign companies intended to sign contracts with are not mediators or agents through the following:
  - a. The embassies and commercial attaches of the republic of iraq.
  - b. The different information centers (like the internet)
  - c. Chambers of commerce and industry at the country where the company is existed.
  - d. The previous and recent dealings with the company.
  - c. Any other way to attain the purpose.
- 6. The registrar of companies in the ministry of trade shall prepare lists of the commercial agents who are licensed to practise commercial agencies business by co-ordination with competent government department to provide the Arabic and foreign companies with these lists in order to facilitate choosing their commercial agents.

- The government departments and socialist sector companies shall provide the state enumission of income Tax with the details of the contrasts signed are allowed to deal with according to the financial instruction no. (4) of 1993 or any other valid instructions.
- 8. The government department and social sector companies shall be given a period of four months from the date of issuing these provisions to revise the situations of the Arabic and foreign companies for the purpose of investigating that the dealing with companies are according to the principles mentioned in these provisions, then to give the names of the mediative companies which must continue dealing with in order to receive the required central instructions in this concern.
- 9. To cancel applying provisions and mechanism of dealing with Arabic and foreign companies which were circulized according to the approval of the respectful Diwan of presidency via it's letter no.11715 daled 14/4/1999 and to replace the above provisions in stead of it, and to circulate and implement it accordingly.

#### Republic of Iraq Ministry of Trade

#### instructions

in compliance with the provisions of Article (23) of commercial agencies regulating law no.(51) of 2000 it is decided to issue the following instructions:-

First – The applicant for obtaining a license to practise commercial agencies business should submit to the Department of companies registration an application attached with the following documents:-

- 1. The iraqi nationality certificate and civil affairs card (original and copy).
- 2. Chamber of commerce card.
- 3. The trading name duly registered at the chamber of commerce.
- Property instrument or lease agreement of the office legalized in the usual manner.
- A commercial agency record according to the requirements of commercial business in order to register the commissions.
- Inhabitation card.
- 7. A commercial agency agreement on behalf of an Arabic or foreign company duly legalized should be submitted within (90). A written undertaking imply the following:-
- 1. He should not be a government official or entrusted a public service.
- 2. Unconvicted of honour-violating felony.

 Not included in the two resolutions of revolution command council no.56 issued at 6/6/1996 and no.143 issued at 19/9/2000.

Second-if the license applicant is a company, it should submit the documents above mentioned in item (3 and 4) and it should be of iraqi nationality with it's capital fully owne by iraqis only and submit the following documents duly legalized in the usual manner:-

- 1) The company's certificate of registration.
- 2) The company's memorandum of incorporation
- 3) Minutes of the general assembly meeting for the appointment of the managing director of the company.

#### Third -- The agent should:-

- submit an application to the registration of companies department within one year
  from the date of the validity of the commercial agency regulating law no.(51) at
  2/10/2000 to terminate all his commercial agencies registered in his name on behalf
  of the Arabic and foreign companies which exceed three agencies according to his
  choice.
- 2) The commercial agent should submit an application to renew his license of practicing commercial agency business every two years within (60) sixty days from the date of its expiry whatever is the date of issuing the license or its previous renewal.
- 3) The agent must submit an application to the registration of the Arabic and foreign companies he is representing in iraq duly the law, and to inform the above-mentioned office with any amendment or change occur on the commercial agency, and by a duly legalized confirmation from the principal company.

# مقدمه تعريفيه

مندر قانون التجارة العثماني سنة ١٨٥٠ ثم صدر في سنة ١٨٨٢ تعبيل لهذا المدار قانون التجارة العثماني سنة ١٨٥٠ ثم صدر في سنة ١٨٨٨ تعبيل لهذا القانون يثغق بالشركات المساهمة حتى صدور قانون الشركات الهندية سنة ١٩١٦ صدر بيان الشركات عن فائد الحملة المسكرية البريطانية الذي الصلار سنة ١٩١٨ صدر بيان الشركات عن فائد الحملة المسكرية البريطانية الذي قانون الشركات المساهمة والغي بذلك القانون المدني وبيان رقم ١٩١٠ الذي تضمن في بعض احكامه (الشركات) وصدر بعد ذلك قانون الشركات الادكام القانونية النجارية رقم ١٩١١ الذي الفياني على الشركات المساهمة والغي بذلك القانون الشركات الاحكام القانونية النيانية رقم ١٩١١ الذي تضمن في بعض احكامه (الشركات) وصدر بعد ذلك الشركات الإحكام القانونية النشاط الاقتصادي فقد اقتضم اعادة النظر في هذه الإحكام منظاعات الاقتصادية والتطور الاجتماعي حيث تم ربط الشركات (كوحدة اقتصادية التعلي الموجه وتوجدها تطبيد المداون المدنون الشركات القدامة الموجه الشركات الناهة حاليا يوقم ١٩١١ الدي تضمن المداون الدي المدنون المدنون المدنون الشركات التعليم الموجه والخاص فرصة افضل للقيام بدور اكثر فاعلية في عالية التعليم المدنون المدنون الشركات المدنون المدنون المدنون الشركات المدنون الشركات الاستية ١٩٥١ والذي عالية التعليم المدنون المدنون الشركات المدنون المدنون المدنون المدنون المدنون المدنون المدنون المدنون والدنون موحدة وتسمية موحدة والسم شركة) كما تنوم الالتبارية رقم ١٥ اسنة ١٩٥٠ ونظام فروع ومكاتب الشركات الاجنبية رقم ١٥ اسنة ١٩٥٠ ونظام فروع ومكاتب الشركات الاجنبية رقم ١٥ اسنة ١٩٥٠ ونظام فروع ومكاتب الشركات الاجنبية رقم ٥ اسنة ١٩٥٠ ونظام فروع ومكاتب الشركات الاجنبية رقم ٥ اسنة ١٥٠٠ ونظام فروع ومكاتب الشركات الاجنبية وقم ٥ اسنة ١٥٠٠ ونظام فروع ومكاتب الشركات الاجنبية وقم ٥ اسنة ١٠٠٠ ونظام فروع ومكاتب الشركات الاجنبية وقم ٥ اسنة ١٩٥٠ المدنون المدن

ونسم منع مديسر عنام دائسرة تسجيس الشركات صلاحيات قاضسي جنع بموجب قسرار مجلسس قيسادة النسورة المسرقم ١٢٤٤ لسنة ١٩٨٥ والسذي عسدل بموجب القسرار رقع ١١٠ لسنسسسست

# محتويات الدليل

١. قالون تنظيم الوكالة انتجارية رقم (١٥) لسنة (٢٠٠٠).

٢. ضوابط وآلية التعامل مع المؤسسات والشركات العربية والاجنبية

۳ تعلیمات رقم (۱) لسنة ۲۰۰۰ – تعلیمات اجازة ممارسة أعمال الوكالة التجارية.

عند وكالة تجارية (نموذج) مع اقرار مقاطعة اسرائيل .

Fourth- The agent must keep a special register to register his commissions according to the requirements of the commercial business provided that it should contain the following information:-

- 1. Number and date of the granted license.
- 2. The name of the principal Arabic or foreign company.
- 3. The net amount of commission.
- 4. Percentage of commission.
- 5. Number and date of the letter of credit.
- 6. The received and unreceived commission.
- 7. Number and date of the bank notice.
- 8. His name, address, and signature.

Fifth - The agent must organize a duplicate statement with his realized commissions which were received and unreceived by him yet together with the bank confirmation which confirm that, in order to submit it to the registration of companies department within (60) sixty days from the beginning of each year according to provisions of item (3) Article (10) of the law.

Sixth-The license of the commercial agent shall be cancelled in case of any provision of the provisions mentioned in Articles (4,7) of the law is missing.

Seventh-1- The Arabic or foreign company wishing to choose an agent can submit an application to the registrar with the duly legalized certificate and memorandum of incorporation implying the following:-

- a. The full name, address and nationality of the company.
- b. It's activity and the department it wants to contract with.
- c. The name of the managing director who is authorized to sign mentioned.

2. The registrar of companies shall provide the above-companies with the licens commercial agents to practice the commercial agency business according to the law in ord to choose its.

Representative commercial agent in iraq.

Eighth -These instructions should be enforced since the date of its. Publication in the official newspaper.

Ahmed Murtadha Ahmed Acting Minister of Trade

#### CIRITERIA OF COMMERCAL AGENCY AGREEMENT SPECIMEN

#### First

- 1. first party / The foreign company (client), its full address, Fax, Telex, and its Certificate of incorporation.
- 2. Cecond party / The iraqi agent, and his full adress.
- 3. The authorization text.
- 4. The place of executing the commercial agency agreement (to be executed in iraq only)
- 5. The products of the company in detail the products which the agent is promoting in iraq should be mentioned.
- 6. The percentage of commission or the salary or the wage (it should be specific and unchangable).
- The duration of executing the commercial agency agreement and how to renew and cancel it.

SIGNATURE FIRST PARTY

SIGNATURE SECOND PARTY

#### SECOND

The affidavit of Israel boycott should be attached with the commercial agency agreement and leglized from the iraqi embassy in the country of origin.

#### THE LEGALIZATION

The commercial agency agreement should be legalized from the following sources:-

- 1. The iraqi embassy in the country of origin.
- 2. The state commission of income tax.
- 3. The iraqi central bank,
- 4. The ministry of foreign affairs.
- 5. The translation of the commercial agency should be authenticated by the iraqi notary public the client is a foreign company.

Notice: The commercial agency agreement should be presented in duplicate (original accept) to commercial agencies dept.

#### **AFFIDAVIT**

We are Full address and nationality

company

We admit that the goods and products our company are dealing with have no branch company included in the black list relating Israel boycott.

For that we signed at

Notice

This affidavit should be legalized from the chambers of commerce and industry or w is in lieu of it, take its place.

In case these chambers refrain to legalize this document, the supplier can make affidate before a notary public at his country.



بسم الله الرحمن الرحيم جمهورية العراق باسم الشعب محاس قدادة الثهرة

مجلس قيادة الثورة رقم القرار : ١٤٢

تاريخ الغرار: ٢١ / جمادي الاخرة / ١٤٢١ هـ

71119

استنادا الى احكام الْفقرة (أ) من المادة الثانية والاربعين من الدستور ، قرر مجلس وقيادة الثورة اصدار القانون الاتى :

## رقم (٥١) لسنة ٢٠٠٠ قانون تنظيم الوكالة التجارية

المادة (١): يهدف هذا القانون الى تتظيم اعمال الوكالة النجارية التي يمارسها في العراق وكيل لمصلحة شخص طبيعي او معنوي من خارج العراق وتنظيم تعامل دوانر الدولة والقطاع الاشتراكي والمختلط والخاص والاتحادات مع الاشخاص الطبيعية والمعنوية العربية والاجنبية بالشكل الذي يحقق اهداف التتمية ويحول دون الاستغلال ويؤمن مصلحة الاقتصاد الوطني

المادة (٢): تتحقق اهداف هذا القانون بالوسائل الاتية:

اولا - الحصول على اجازة لممارسة اعمال الوكالة التجارية

ثانيا – تسجيل الوكالات التجارية في سجل خاص وفق احكام هذا القانون .

ثالثًا - رقابة نشاط الوكلاء التجاريين.

المادة (٣): يقصد بالتعابير الاتية المعاني المبينة ازاءها لاغراض هذا القانون: اولا- الوكالة التجارية: كل عمل تجاري يقوم به في العراق شخص بصفة وكيل عن شخص طبيعي او معنوي من خارج العراق سواء اكانت وكالة تجارية ام وكالة بالعمولة.

ام اية وكالة تجارية اخرى منصوص عليها في القوانين الخاصة بالتجارة والشركات والنقل

1 ، للنظر في مخالفات الشركات الوطنية وفروع ومكاتب الشركات الاجنبية الم القانون والنظام ويمكن ادراج اهم الاعمال التي تؤديها دائرة تسجيل الشركات .

أسيس الشركات الوطنية .

عديل عقد تأسيس الشركة (تعديل النشاط (الاسم) رأس السال بالزيادة او تخفيض) التحول - الدمج او التصفية .

تصديق على محاضر اجتماعات الهينات العامة ومجلس الادارة

عقد اجتماعات للهينات العامة في الشّركات الوطنية في الدانرة في حالة وجود لافات بين المساهمين.

جراء التغتيش على الشركات ( التغنيش الغانوني والحسابي ) .

حص الاعتراضات التي تقدم من الناحية القانونية والمحاسبة والرد عليها .

تجيل قروع ومكاتب الشركات الاجنبية

عالة الشركات المخالفة لاحكام القانون الى محكمة الجنح المختصة واستيفاء مسالغ فرامات المترتبة عليها

مجيل الشركات العامة النابعة للدولة .

ويد دوائر الدولة بالمعلومات المطلوبة عن الشركات المسجلة .

ل الدائرة الى تقديم افضل الخدمات وتضع بين ايدي السادة المحامين ووكلاء ل والمواطنين اصحاب المشاريع الاقتصادية والمستثمرين ، دليل عن كيفية لل الشركات الوطنية وفروع ومكاتب الشركات الاجنبية والوكالات النجارية مرشدا لهم لتسهيل وتقليل المراجعات المتكررة والاختصار في الوقت والجهد

ضمن اجراءات التسجيل التي رسمها قانون الشركات رقم ٢١ لسنة ١٩٩٧ فروع ومكاتب الشركات والمؤسسات الاجنبية رقم ٥ لسنة ١٩٨٩ وقانون تنظيم تا التجارية رقم ١٥ لسنة ٢٠٠٠ .

ن هذا الدليل لا يغني عن الاحكام التي نصب عليها الغوانين و الانظمة المشار علاه ولا يعتبر بديلا عنها.

. الوكيل التجاري: الشخص الطبيعي أو المعنوي الذي يقوم بأي عمل من اعمال له التجارية المنصوص عليها في البند ( اولا ) من هذه المادة

المسجل: مسجل الشركات

الاجازة : الشهادة التي يصدر ها المسجل للوكيل التجاري .

ة (٤) / او لا- يُشترط في منح الاجازة للوكيل التجاري ان يكون : اقيا ومقيما في العراق .

نامل الاهلية واتم الخامسة والعشرين من العمر ﴿

ير محكُّوم عليه بجريمة مخلة بالشرف.

مكتب تجارى في العراق لممارسة عفله.

نتميا الى احدى الغرف التجارية في العراق وله اسم تجاري

حسوم الولاء للوطن .

ير موظف او مكلف بخدمة عامة .

لوزير التجارة ان يستتني مؤقتا طالب منح الاجازة من الشروط المنصوص في الفقرتين (د، ه) من البند (اولا) من هذه المادة، على ان تستكمل هذه طخلال مدة يحددها الوزير.

اذا كان طالب منح الاجازة شركة فيشترط فيها اضافة الى الشروط المنصوص في الفقرتين (د، هـ) من البند (اولا) من هذه المادة ان تكون عراقية وان جميع راس مالها مملوكا لعراقيين

ا – لا يجوز تسجيل اكثر من ثلاث وكالات للشخص الطبيعي او المعنوي
 ب الوكالات المسجلة التي تزيد على العدد المذكور وفق اختيار الوكيل التجاري

i (٥) / او لا- لطالب منح الاجازة ان يأدم طلبا الى المسجل للحصول على اجازة مد اعمال الوكالة التجارية مشنوعا بالمستندات التي تثبت توفير الشيروط وص عليها في المادة (٤) من هذا القانون .

ثانيا- على المسجل ان يبت في الطلب خلل (٣٠) ثلاثين يوما من تاريخ تقديمه ولمقدم الطلب في حالة رفضه الاعتراض لدى الوزير خلال (٣٠) ثلاثين يوما من اليوم التالي لتاريخ تبلغه برفض الطلب ويكون قرار الوزير بهذا الشأن نهائيا. ثالثا- على المسجل عند قبول الطلب اصدار الاجازة التي يجب ان تحتوي على رقم تسلسلها وتاريخها واسم الوكيل التجاري وعنوانه وصورته او صمورة المدير

المفوض اذا كان شركة . المادة (٦) / او لا- على الوكيل التجاري ان يقدم طلبا لتجديد اجازته كل سنتين خلال (٦٠) ستين يوما من انقضائهما مهما كان تاريخ منح الاجازة او تجديدها

ثانيا- أذا لم يقدم طلب التجديد خلال المدة المنصوص عليها في البند (اولا) من هذه المادة فعلى المسجل فرض غرامة قدرها (١٠٠٠) الف دينار عن كل يوم تأخير ولمدة لا تتجاوز (٦٠) ستين يوما.

ثالثاً - اذا تأخر الوكيل عن تجديد الاجازة عن المدة المنصوص عليها في البند (ثانيا) من هذه المادة فعلى المسجل الغاء الاجازة وللوكيل التجاري الاعتراض لدى الوزير خلال (٣٠) ثلاثين يوما من اليوم التالي لتاريخ تبلغه بذلك ويكون قرار الوزير بهذا الشأن نهائيا

رابعا - لا يجوز منح الاجازة للوكيل الا بعد تسديد الرسوم والغرامات المغروضة عليه .

خامسا - عند الغاء اجازة الوكيل وعدم حصول على اجازة جديدة خلال (١٨٠) مانة وثمانين يوما من تباريخ الغانها فان ذلك يستنبع بحكم القانون الغاء جميع وكالاته المسجلة وفق احكام هذا القانون دون المساس بالالتزامات المترتبة عليه قبل الغاء الاجازة.

المادة (٧) / اولا- على المسجل الغاء اجازة الوكيل في احدى الحالتين الاتبيتين: المادة (٤) من هذا القانون المنصوص عليها في المادة (٤) من هذا القانون باعدم تقديم وكالة تجارية مصدقة وفق القانون خلال (٩٠) تسعين يوما من تاريخ حصوله على الاجازة.

ثانياً- للوكيل الاعتراض على قرار المسجل لدى الوزير خلال (٣٠) ثلاثين يوما من تاريخ نبلغه بالغاء اجازته ويكون قرار الوزير بهذا الشأن نهانيا.

العادة (١٢) : للمسجل سلطة الرقابة والاشراف على اعمال الوكيل وله لرسال مندوب عنه لتفتيش مكتبه وتكفيق دفائره.

المادة (٢١) : لولا- للشركة العربية والاجنبية الرأغبة في اختيار وكيل لها في العراق التقدم بطلب الى المسجل بذلك. ثانيا- يتولى المسجل تزويد الشركة العربية والاجنبية باسماء وكــلاء ئجــاربين مجازين لاختيار وكيل تجاري لتمثيلها في العراق

المادة (٢٠) : اولا- تمنع دوانر الدولة والقطاع الاشتراكي من التعامل مسع الوكلاء التجاريين مهما اتخذوا من تسميات سواء كانوا السخاصا طبيعية ام معنوية ويكون تعاملها مباشرة مع الشركات العربية والاجنبية. ثانيا- اذا تعذر على دوائر الدولة والقطاع الإشتراكي التعامل المباشر مع الشركات العربية والاجنبية فعليها التقدم بطلب لاستحصال موافقة جهة مركزية على التعامل عن طريق الوكلاء التجاريين المجازين.

المادة (١٥) : يعاقب بالسجن المؤقك كل من قام بعمل من اعمال الوكالـة التجارية قبل الحصول على الاجازة او لم يسجل جميع وكالاته او عمل خلافـا لاحكـام المـادة (١٢) من هذا القانون واذا كـان المخـالف شخصنا معنويـا فيعـاقب من يمثلـه قانونـا بالعقوية ذاتها معـثمر اعــاة احكـام المـادة (٨٠) من قـانون العقوبـات المرقـم (١١١) المادة (١١) : يعاقب بالسنجن المؤيد كل مكلف بخدمة عامة قام عمدا باعمال الوكالة التجارية من اجل ابرام عقد مع دو انر الدولة والقطاع الإشتر اكي .

الممادة (١٧٧) : يعـاقب بالسـجن المؤيد او المؤقمت كـل موظـف فـي دوانــر الدولــة والنطاع الاشتراكي يعمل خلاقا لاحكام المادة (١٤٤) من هذا القلتون .

ة (٨) / للمسجل ان يقرر اعتبار أي نشاط تجاري يقوم به في العراق شخص م او معنوي استادا الى الإدلة القانونية وكالة تجارية تخضع لاحكام هذا التانون ي الملاقة الإعتراض لدى الوزير خلال (٢٠٠) ثلاثين يوما من تاريخ تبلغهم بقرار جل ويكون قرار الوزير بهذا الشأن نهائيا.

ة (٩) / على الوكيل تقديم طلب الى المسجل لتسجيل جميع وكالاتـــه التجاريـة عن خاص الطبيعية والشركات والجمهات العربيـة والاجنبيـة بعد اتمــام تصديقـها وفق

ة (١٠) / او لا- على الوكيل ان يمسك دفتر اخاصا يكون خاليا من كل شطب او المشية او فراغ لا تتنضيه اصول مسك الدفاتر التجارية على ان يعرض على الم تحرض على جل او من يخوله عند فتحه لتثبيت عدد صفحاته وختم كل صفحة منها وذلك في كل سنة التصديق على عدد الصفحات المستعملة قبل نهاية السئة والتاشير بغلقه خر صفحة منه

على الوكيل التجاري ان يدون في الدغير الخاص مقدار العمولة المتحققة له مبينًا ما حول منها الى العراق بتوسط المصارف المجازة ونسبتها الى مبالغ الصفتات ودة وما تم من عمليات تجارية لحساب موكله مع ذكر اسماء جميع نوي العلاقة

رينهم الكاملة. على الوكيل التجاري ان يقدم الى المسجل كشفا بنسخين خدلال (١٠) ستين يوما على الوكيل التجاري ان يقدم الى المسجل كشفا بنسخين خلال (١٠) ستين يوما بداء السنة بالاعمال التجارية على ان يفضمن ع المبالغ المتحقة له من ممارسة اعمال الوكالة التجارية على وجه التفصيل رما تسلمه منها فعلا مع ذكر الجهات التي حولت له تلك المبالغ والوثانق ورة خلال (١٠) تسعين يوما من تاريخ انتهانها اذا كان التاخير بعذر مشروع - الوكيل استيراد المواد المسموح باستيرادها بكامل مبالغ العمولات المتحقة له زء منها واعادة ما تبقى من العملات الى العراق

ة (11) : يسمح للوكيل بالتعامل بجميع انواع السلم دون تحديد التخصيص الملعي للتعليمات الصبادرة بهذا الشان . المادة (٢٢) : اولا- يلغى قانون تنظيم الوكالة النجارية المرقم بـ ( ٢٦ ) لسنة 1998.

ثانيا- تستنى من احكام هذا القانون المكاتب العلمية لدعاية الادوية المجازة بموجب احكام قرار مجلس قيادة الثورة المرقم بـ(٦٠) لسنة ١٩٩٨.

المادة (٢٣) : لوزير التجارة اصدار تعليمات لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون .

المادة (٢٤): ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

صدام حسين رئيس مجلس قيادة الثورة

الاسباب الموجبة

لغرض نتظيم اعمال الوكالة التجارية بالشكل الذي يحقق اهداف التتمية ويحد من طواهر الاستغلال ويمنع التوسط غير المشروع ، شرع هذا القانون .

نشر في الوقائع العراقية العدد ٣٨٤٦ في ٢٠٠٠/١٠/٢

دة (۱۸) اولا ـ يعاقب بغرامة لا تقل عن (۱۰۰۰) عشرة الاف دينار و لا تزيد . . . . . . ) مانة الف دينار كل وكيل :

, يمسك دفتر ا مدونا فيه مقدار العمو لات المتحققة وفق احكام البند (ثانيا) من المسادة ) من هذا القانون .

لم يغدّم كشفا ضَمَن المدة المنصوص عليها في البند (ثالثًا) من المادة (١٠) من هذا بن.

م يقدم البيانات المتعلقة باستير اداته من مبلغ العمو لات المتحققة له مع كشف ولات المنصوص عليها في البند (ثالثًا) من المادة (١٠) من هذا القانون

- تكون العقوبة الحبس في حالة العود عند ارتكاب أي فعل من الافعال المنصـوص ا في البند (اولا) من هذه المادة.

آة (١٩): على الوكيل المجاز قبل نفاذ هذا القانون ان يكيف اوضاعه وفق احكامه
 سنة من تاريخ نفاذه وبخلافه تعد اجازته ملغاة.

ق (٢٠) : لوزير التجارة ان يستثني ايا من دوائر الولة والقطاع الاشتراكي عند ها بصفة وكيل تجاري من احكام هذا القانون ببيان ينشر في نشرة دائرة تسجيل كات .

> ة (٢١) اولا-تستوفى من الوكيل الرسوم الاتية : ٢٥٠٠٠ ) خمسة وعشرون الف دينار عن اصدار الاجازة . ( ١٥٠٠٠ ) خمسة عشر الف دينار عن تسجيل الوكالة التجارية.

> > ١٠٠٠٠) عشرة الاف دينار عن تجديد الاجازة.

لمجلس الوزراء او من يخوله تعديل مقدار الرسوم والغرامات المنصبوص عليها ذا القانون كلما اقتضت الحاجة ذلك.

لتزم دوانر الدولة وشركات القطاع الأشتراكي بالتعامل المباشر مع الشركات لعربية والاجنبية المنتجة والمجهزة للسلع والمواد - ليست وكيلة او وسيطة ) ي كافة عقود مذكرة التفاهم والاتفاقيات الثنائية حصرا عدا ما يصدر به وحده وسمى

منتع دوائر الدولة وشركات القطاع الاشتراكي عن قبول مراجعة الوسطاء الوكلاء العراقيين وغير العراقيين مهما اتخذوا من تسميات باستثناء منتسبي الشركات والمؤسسات العربية والاجنبية (مدير عام الشركة ، مساعده ، لمدير التجاري ، مدير المبيعات ) بعد تقديم ما يؤيد هذه الصفة بوثيقة مصدقة عسب الاصول .

ي حالة نشوء خلاف حول تنفيذ العقد بين دوائر الدولة وشركات القطاع لاشتراكي من جهة والشركة العربية او الاجنبية المتعاقدة من جهة اخرى فلا نبل مراجعة الوكيل لدوائر الدولة وشركات القطاع الاشتراكي الا من قبل نتسبى الجهات المشار اليهم في الفقرة (٢) من هذه الضوابط.

منع الوكلاء التجاريين من تعقيب المعاملات الخاصة بالشركات والمؤسسات عربية والاجنبية لدى دوائر الدولة وشركات القطاع الاشتراكي ويستثنى من لك الدوائر التي يسمح لها للتعامل مع الوكلاء التجاربين المجازين بقرار من زير التجارة وفق المادة (١٤) من قانون الوكالة التجارية بعد تقديم ما يزيد ونه وكيلا تجاريا مجازا ووكالته مسجله لدى دائرة تسجيل الشركات حصرا خرى دوائر الدولية وشركات القطاع الاشتراكي من ان الشركات العربية الاجنبية المطلوب التعاقد معها ليست وسيطا او وكيلا بكافة الوسائل من خلال

ا- سفارات جمهورية العراق والملحقات التجارية في الخارج.

ب- مراكز المعلومات المختلفة (كالانترنيت)

ج- غرف التجارة والصناعة في الدولة المتواجدة فيها الشركة .

د- النعامل السابق والحالي مع الشركة .

هـ اية وسيلة اخرى تحقق الغرض.

٢- يتولى مسجل الشركات في وزارة التجارة اعداد قوائم باسماء الوكلاء التجاريين المجازين لممارسة اعمال الوكالة التجارية بالتسيق مع الجهات ذات العلاقة لتزويد الشركات العربية والاجنبية بها لتسهيل مهمة هذه الشركات في اختيار وكيل تجاري بمثلها.

٧- تزود دوانر الدولة وشركات القطاع الاشتراكي الهيئة العامة للضرائب بتفاصيل العقود الموقعة مع الشركات التي لها وكيلا مجازا مسموح التعامل معه وفقا للتعليمات المالية رقم (٤) لسنة ١٩٩٣ او الية تعليمات نسافذة الحدى

٨- تمهل دوانر الدولة والقطاع الاشتراكي مدة اربعة اشهر اعتبارا من صدور
هذه الضوابط لمراجعة اوضاع الشركات العربية والاجنبية للتحقق بان
التعامل يجري وفق الاسس الواردة في هذه الضوابط ورفع اسماء الشركات
الوسيطة التي يستوجب استمرار التعامل معها لتلقي التوجيه المركزي
دذلك

٩-الغاء العمل بضوابط والية التعامل مع الشركات العربية والاجنبية التي تم
 تعميمها بموجب موافقة ديوان الرئاسة الموقر بكتابه المرقم ١١٧١٥ والمؤرخ في ١٩٩٩/٤/١٤ واحلال الضوابط اعلاه محلها وتعميمها للعمل بموجبها.

المنصوص عليها في البندين (ثالثا) و (رابعا) من المادة (١) من هذه التعليمات ان تكون عراقية وجميع راسمالها مملوكا لعراقيين فقط مع تقديم الوثانق التالية مصدفة المادة (٢) - اذا كان طالب الاجازة شركة فيجب بالاضافية الس الشروط حسب الاصول :-

اولا - شهادة تاسيس الشركة .

ثانيا- عد تاسيس الشركة. ثالثًا- محضر اجتماع الهيئة العامة الخاص بتعيين المدير المفوض للشركة.

العادة (٣) - على الوكيل الدجاري:

رق اختباره المسجلة بالسمة عن الشركات العربية او الاجنبية التي تزيد على (٣) ثلاث وكالات اولاً - تقديم طلب الى الدائرة خالال مدة سنة من تاريخ نفاذ قانون تنظيم الوكالة التجارية رقم (٥١) لسنة ٢٠٠٠ في ٢/٠١/٠٠٠ بشطب جميع الركالات التجارية

ثانيا- تقديم طلب لتجديد اجازة ممارسة اعمال الوكالة التجارية المعنوحة له كل سنتين خلال (١٠٠) ستين يوما من تاريخ انقصالها مهما كان شاريخ منح الاجازة او تجديدها السابق وفق القواعد التي تضمعها الدائرة ثالثاً متديم طلب الى الدائر، التستنيل جميع وكالاته التجارية عن الاشخاص الطبيعية والشركات والجهات العربية والاجنبية التي يمثلها في العراق مصدقة وفقا المادة (٩) من القانون واعلام الدائرة المذكورة بكل تعديل أو تغيير يطرا على عند الوكالة التجارية ويتاييد من الشركة الموكلة مصدق اصوليا العادة (٤) : يلتزم الوكيل التجاري المجاز بمسك سجل لتدوين عمولاته وفئ متطلبات العمل التجاري على أن يتضمن المعلومات الإثية.

لدا إلى احكام المادة (٢٧) من قانون تنظيم الوكالة التجارية رقم (١٥) لسنة ٢٠ اصدرنا التعليمات الاثية :-

# تطيعات اجازة ممارسة اعمال الوكالة التجارية رقم (١) لمننة ١٠٠٠ ٢

ة تسجيل الشركات مرفقا به الوثانق الالبة رَّ (١) : على طالب منح اجازة معارسة اعمال الوكالة التجارية تقديم طلب الى

- شهادة الجنسية العراقية وهوية الاحوال المدنية ( اص وصورة ) - هربة عرفة التجارة

ما- سجل الوكالات التجارية وفق متطلبات العمل التجاري لتدوين العمولات - الاسم التجاري المسجل في عرفة الثجارة. ١- سند الملكية او عقد الايجار للمكتب التجاري مصدق اصوليا

ن يوما من تاريخ حصوله على الإجازة. ا- بطاقة السكن ا- عقد وكالة تجارية عن شركة عربية أو اجتبية مصدق اصوليا خلال (١٩) العهد مكثوب يتضمن ما يائي : ، لا یکون موظفا فی دو انر الدولة او مكلفا بخدمة عامة غير محکوم علبه بجريمة مخلة بالشرف.

ن لا يكون مشمولا باحكام قراري مجلس قيلاة الثورة رقم (٥٦) في 1/1/١٩١١ (731) في ١١/٩/٠٠٠١

ثانيا – يتولى المسـجل تزويد الشركات المذكورة في البند (اولا) من هذه المـادة باسماء الوكلاء التجاريين المخولين لممارسة اعمال الوكالـة التجاريـة وفق القانون لغرض اختيار وكيل تجاري لتمثيلها في العراق

المادة (٨) : تتفذ هذه التطيمات من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية .

احمد مرتضى احمد وزير التجارة وكالة

،ة (٥) : ينظم الوكيل كشفا بنسختين بالعمو لات المستحقة احسابه المستلمة وغير تلمة مع الاستشهادات المصرفية المويدة لذلك بقدمه الى الدائرة خـلال (١٠) ستين من ابتداء كل سنة استنادا لاحكام البند (ثالثا) من المادة (١٠) من القانون

سا- العمولة المسئلمة وغير المسئلمة با- رقم وتاريخ الاشعار المصرفي.

أ- أسمة وعنواته وتوقيعه

سا- رقع وتكريخ الاعتماد

مبلغ السولة الصائي

- imit langli.

اسم الشركة العربية او الاجنبية الموكلة

رام وتاريخ الاجازة المعنوحة له

 دة (١) : تلغى اجازة الوكيل النجاري في حالة فقدانه شرطا من الشروط موص عليها في الملائين (٤) و (٧) من القانون . .ة (٧) : او لا الشركة العربية او الاجنبية الراعبة في اختيار وكيل لها في العراق ، طلب الى مسجل الشركات ترفق به شهادة وعقد تاسيسها المصدقين اصوليا بمن ما ياتي : م الشركة و عنو انها الكامل و جنسيتها . نوع نشاطها مع تحديد الجهة التي تروم التعاقد معها . اسم مدير عام الشركة المخولة بالتوقيع .

# ---

العنوان الكامل والجنسية نقر بأن البضاعة او المنتوجات التي تتعامل بـها شركتنا ليس لـها فـرع او شركة داخلة في القائمة السوداء الخاصة بمقاطعة اسرائيل .

نين چرکه

「大子は間の

(元) /

13 (Y)

ملاحظة : يصدق هذا الأقرار من قبل عرف التجارة او الصناعة او ما يحل محلها وفي حالة امتناع هذه الغرف عن التصديق يمكن المجهز الادلاء بالأقرار لدى الكاتب العدل

الطرف الاول / الشــركة الاجنبيـة أموكلــة – جنسـينها .. عنوانــها الكـامل والفاكس والتلكس مع شهادة تاسيسها. الطرف الثاني / الوكيل العراقي ... والعنوان الكامل .

نصل التوكيل . مكان تتفيذ عقد الوكالة التجارية (ينفذ في منتجات الشركة مفصلة مع تثبيت السلم التي يقوم الوكيل بترويجها في العراق نسبة العمولة او الراتب او الاجر المقطوع (تكون محددة وغير قابلة للزيادة والتقصل ) عالطرف الثاني كونيع الطرف الاول

مدة تتفيذ عقد الركالة التجارية وكيفية ثجديده وكيفية انهاءه.

رة العراقية في بلد المنشأ

التغهد الخاص بمبادىء المقاطعة مع عقد الوكالة التجارية ويكون مصدقا في

يصدق عقد الوكالة التجارية في السفارة العراقية في بلد المنشا. بصدق في الهيئة العامة للضرائب بصدق في البنك المركزي العراقي. بصدق في وزارة الخارجية. تصدق ترجمة عقد الوكالة التجارية لدى الكاتب العدل العراقي إذا كانت الشركة الموكلة احنبية

عند الوكالة التجارية كامل التصديقات بنسختين ( الاصبل والصبورة ) ألى قسم الات التجارية.